

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ирак о международном автомобильном сообщении

Распоряжение · № 1603-р · от 19.07.2019 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 19 ИЮЛЯ 2019 Г. № 1603-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ирак о международном автомобильном сообщении

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минтрансом России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Иракской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ирак о международном автомобильном сообщении (прилагается).

Поручить Минтрансу России провести с участием МИДа России переговоры с Иракской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации Д.Медведев

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Ирак о международном автомобильном сообщении

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Ирак, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь стремлением к развитию сотрудничества в области международного автомобильного сообщения и желая облегчить это сообщение, согласились о нижеследующем:

I. Область применения и определения

Статья 1

В соответствии с настоящим Соглашением осуществляются автомобильные перевозки пассажиров и грузов между государствами Сторон и транзитом по их территориям, а также в третьи государства (из третьих государств) автотранспортными средствами, зарегистрированными в Российской Федерации или в Республике Ирак.

Статья 2

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"компетентные органы Сторон":

от Российской Стороны - Министерство транспорта Российской Федерации, в части пункта 2 статьи 10 и статьи 11 настоящего Соглашения - Министерство внутренних дел Российской Федерации и Федеральная служба по надзору в сфере транспорта, в части статьи 17 настоящего Соглашения - Министерство иностранных дел Российской Федерации;

от Иракской Стороны - Министерство транспорта Республики Ирак.

В случае если указанные компетентные органы будут заменены или введены дополнительные компетентные органы, названия новых компетентных органов должны быть переданы другой Стороне по дипломатическим каналам;

"перевозчик" - любое физическое или юридическое лицо, зарегистрированное на территории государства одной из Сторон и допущенное в соответствии с законодательством этого государства к выполнению международных автомобильных перевозок пассажиров и грузов;

"автотранспортное средство" - находящийся во владении, пользовании перевозчика на правах собственности либо на ином законном основании:

при перевозке грузов - грузовой автомобиль, грузовой автомобиль с прицепом, автомобильный тягач или автомобильный тягач с полуприцепом;

при перевозке пассажиров - автобус, то есть автотранспортное средство, предназначенное для перевозки пассажиров и имеющее более 9 мест для сидения, включая место водителя, которое может быть с прицепом для перевозки багажа;

"перевозка" - передвижение груженого или порожнего автотранспортного средства;

"территория государства Стороны" - территория Российской Федерации или территория Республики Ирак;

"транзитная перевозка" - перевозка пассажиров или грузов через территорию государства одной из Сторон, при которой пункты отправления и назначения находятся вне территории этого государства;

"регулярные перевозки пассажиров" - перевозки пассажиров автобусом, осуществляемые по согласованным компетентными органами Сторон маршруту следования, расписанию движения, тарифам, начальным, конечным и остановочным пунктам, на которых перевозчик производит посадку и высадку пассажиров;

"нерегулярная перевозка пассажиров" - перевозка пассажиров автобусом, не подпадающая под определение понятия "регулярная перевозка пассажиров";

"разрешение" - документ, предоставляющий право на проезд автотранспортного средства, принадлежащего перевозчику, зарегистрированному в государстве одной Стороны, по территории государства другой Стороны;

"специальное разрешение" - документ, на основании которого одна Сторона предоставляет право осуществления перевозки по территории своего государства принадлежащим перевозчику государства другой Стороны тяжеловесным, крупногабаритным автотранспортным средством или автотранспортным средством с опасным грузом;

"специальное разрешение на перевозку в третьи государства (из третьих государств)" - документ, на основании которого одна Сторона предоставляет право осуществления разовой перевозки с территории третьего государства на территорию своего государства либо с территории своего государства на территорию третьего государства автотранспортным средством, принадлежащим перевозчику государства другой Стороны;

"санитарный контроль" - санитарный, ветеринарный, а также фитосанитарный контроль.

II. Перевозки пассажиров

Статья 3

1. Регулярные перевозки пассажиров организуются по согласованию между компетентными органами Сторон.

2. Компетентные органы Сторон обмениваются информацией о наименовании перевозчика,

маршруте следования, расписании движения, тарифах и пунктах остановки, на которых перевозчик будет производить посадку и высадку пассажиров, а также о периоде и регулярности осуществления перевозок.

Статья 4

1. Нерегулярные перевозки пассажиров между государствами Сторон, за исключением случаев, предусмотренных статьей 5 настоящего Соглашения, осуществляются на основании разрешения, выдаваемого компетентными органами Сторон, которое дает право на выполнение одного рейса туда и обратно, если в самом разрешении не оговорено иное.
2. Компетентные органы Сторон ежегодно бесплатно передают друг другу взаимно согласованное количество бланков разрешений на нерегулярные перевозки пассажиров. Бланки разрешений должны иметь подпись ответственного лица и печать компетентного органа, выдавшего разрешение.
Разрешения, выданные в течение года, действительны до 31 января следующего года.
3. Компетентные органы Сторон согласовывают между собой порядок обмена бланками разрешений.

Статья 5

1. Разрешения, указанного в статье 4 настоящего Соглашения, не требуется при осуществлении нерегулярных перевозок пассажиров в случае, если группа пассажиров одного и того же состава перевозится на одном и том же автобусе в течение всей поездки и при этом удовлетворяется одно из следующих условий:
 - а) поездка начинается и заканчивается на территории государства той Стороны, где зарегистрирован автобус;
 - б) поездка начинается на территории государства Стороны, где зарегистрирован автобус, и заканчивается на территории государства другой Стороны, при условии что автобус покидает эту территорию порожним;
 - в) автобус въезжает на территорию государства другой Стороны порожним, чтобы забрать доставленную ранее этим перевозчиком группу пассажиров.
2. Разрешение не требуется при замене неисправного автобуса на другой автобус.
3. При осуществлении перевозок, предусмотренных пунктом 1 настоящей статьи, водитель автобуса должен иметь список пассажиров, форма которого согласовывается компетентными органами Сторон.

Статья 6

Перевозчик государства одной Стороны, осуществляющий регулярные или нерегулярные перевозки пассажиров по территории государства другой Стороны, должен обеспечить передачу сведений о пассажирах и персонале (экипаже) автотранспортных средств в информационную систему в соответствии с законодательством государства этой другой Стороны.

III. Перевозки грузов

Статья 7

1. Перевозки грузов между государствами Сторон или транзитные перевозки, за исключением случаев, предусмотренных статьей 8 настоящего Соглашения, осуществляются на основании разрешения, выдаваемого компетентными органами Сторон.
2. Компетентные органы Сторон ежегодно бесплатно передают друг другу взаимно согласованное количество бланков разрешений на осуществление перевозок грузов. Бланки разрешений должны иметь подпись ответственного лица и печать компетентного органа, выдавшего разрешение.
Разрешения, выданные в течение года, действительны до 31 января следующего года.

3. Компетентные органы Сторон согласовывают между собой порядок обмена бланками разрешений.

Статья 8

1. Разрешение, указанное в статье 7 настоящего Соглашения, не требуется для осуществления перевозок:

- а) медицинского оборудования, инструментов и медикаментов, необходимых для оказания помощи в экстренных ситуациях, в частности при стихийных бедствиях и для гуманитарных нужд;
- б) экспонатов, предметов искусства, оборудования и материалов для ярмарок и выставок;
- в) реквизита, иного имущества, животных, предназначенных для проведения театральных, музыкальных, спортивных или цирковых мероприятий, празднеств и показа фильмов, а также предметов, предназначенных для записи радиопередач или съемок фильмов и телепередач;
- г) тел умерших;
- д) почтовых отправлений.

2. Разрешение, указанное в статье 7 настоящего Соглашения, также не требуется для проезда автомобилей технической помощи, предназначенных для ремонта, буксировки и перевозки неисправных автотранспортных средств.

3. Исключения, предусмотренные подпунктами "б" и "в" пункта 1 настоящей статьи, действуют только в том случае, если груз подлежит возврату в государство, где зарегистрировано автотранспортное средство, или вывозу в третье государство.

Статья 9

1. Если габариты или весовые параметры автотранспортного средства с грузом или без него превышают нормы, установленные законодательством государства Стороны, по территории которого осуществляется перевозка, а также в случае перевозки опасных грузов перевозчик должен получить специальное разрешение компетентного органа этой Стороны.

2. Перевозка опасных грузов осуществляется в соответствии с законодательством государства Стороны, по территории которого осуществляется перевозка.

3. Перевозчик должен выполнять предписания специального разрешения, полученного в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, и следовать по установленному в нем маршруту, если таковой установлен.

IV. Общие положения

Статья 10

1. Водитель автотранспортного средства должен иметь национальное водительское удостоверение или международное водительское удостоверение, предъявляемое вместе с национальным, соответствующее категории управляемого им автотранспортного средства, и регистрационные документы на автотранспортное средство, которые должны соответствовать требованиям, установленным Конвенцией о дорожном движении от 8 ноября 1968 г.

2. Разрешение и другие документы, которые требуются для осуществления международных автомобильных перевозок на основании настоящего Соглашения, должны находиться у водителя автотранспортного средства и предъявляться по требованию компетентных контролирующих органов Сторон.

Статья 11

1. Автотранспортные средства, осуществляющие международные перевозки, должны иметь регистрационный и отличительный знаки своего государства.

2. Прицепы и полуприцепы, используемые при перевозках между территориями государств Сторон, могут иметь регистрационные и отличительные знаки других государств при условии, что грузовой

автомобиль, автобус или автомобильный тягач имеет регистрационные и отличительные знаки государств Сторон.

Статья 12

1. Перевозчик государства одной Стороны не имеет права осуществлять перевозки пассажиров или грузов между двумя пунктами, расположенными на территории государства другой Стороны.
2. Перевозчик государства одной Стороны может осуществлять перевозки с территории государства другой Стороны на территорию третьего государства, а также с территории третьего государства на территорию государства другой Стороны по специальным разрешениям на перевозку в третьи государства (из третьих государств), выдаваемым компетентными органами Сторон.

Статья 13

1. Перевозчики государства одной Стороны во время пребывания на территории государства другой Стороны должны соблюдать законодательство государства этой другой Стороны.
2. В случае нарушения перевозчиком положений настоящего Соглашения компетентные органы одной Стороны, на территории государства которой имело место нарушение, должны проинформировать компетентные органы другой Стороны, которые примут меры, соответствующие законодательству государства этой другой Стороны. В случае выявления таких нарушений компетентные органы одной Стороны могут временно запретить перевозчику другой Стороны въезд на территорию своего государства до принятия компетентными органами государства этой другой Стороны соответствующего решения. Компетентные органы Сторон информируют друг друга о принятых решениях.

Статья 14

1. Перевозчики государств Сторон, осуществляющие перевозки на основании настоящего Соглашения, освобождаются на взаимной основе от уплаты налогов, сборов и платежей, связанных с владением автотранспортными средствами или их использованием.
2. Указанное в пункте 1 настоящей статьи освобождение не относится к сборам и платежам, взимаемым в соответствии с законодательством государств Сторон на недискриминационной основе в счет возмещения вреда, причиняемого автомобильным дорогам транспортными средствами, а также за использование автомобильных дорог, мостов и тоннелей на платной основе.

Статья 15

1. При осуществлении перевозок пассажиров и грузов на основании настоящего Соглашения автотранспортные средства ввозятся на территории государств Сторон без уплаты ввозных таможенных пошлин и налогов, включая:
 - а) горюче-смазочные материалы, охлаждающие и иные технические жидкости, содержащиеся в заправочных емкостях, предусмотренных конструкцией автотранспортных средств;
 - б) предметы материально-технического снабжения и снаряжения, запасные части и оборудование, предназначенные для ремонта, технического обслуживания или эксплуатации автотранспортного средства в пути следования.
2. Указанные в подпункте "б" пункта 1 настоящей статьи предметы материально-технического снабжения и снаряжения, оборудование, замененные или неиспользованные запасные части должны быть вывезены обратно или помещены под таможенную процедуру уничтожения или иную таможенную процедуру в порядке, установленном таможенным законодательством государства Стороны, на территории которого происходит изменение таможенной процедуры.

Статья 16

Перевозки пассажиров и грузов на основании настоящего Соглашения осуществляются при условии обязательного страхования гражданской ответственности перевозчиков за ущерб, причиненный третьим лицам.

Перевозчик обязан заранее застраховать гражданскую ответственность по каждому автотранспортному средству, выполняющему указанные перевозки.

Статья 17

Компетентные органы Сторон выдают водителям автотранспортных средств, осуществляющим международные перевозки пассажиров или грузов на основании положений настоящего Соглашения, многократные годовые визы в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 18

1. В отношении таможенного, транспортного и санитарного контроля применяются положения международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Ирак, а при решении вопросов, не урегулированных этими договорами, применяется законодательство государства, на территории которого осуществляется соответствующий контроль.
2. Пограничный, таможенный, транспортный и санитарный контроль при перевозках лиц, нуждающихся в срочной медицинской помощи, при регулярных перевозках пассажиров, а также при перевозках животных и скоропортящихся грузов осуществляется в первоочередном порядке.

Статья 19

1. Стороны разрешают все спорные вопросы, которые возникают между ними в связи с толкованием или выполнением настоящего Соглашения, путем взаимных консультаций между компетентными органами Сторон.
2. Компетентные органы Сторон создают Смешанную комиссию, которая рассматривает все вопросы, касающиеся толкования или выполнения настоящего Соглашения.

Статья 20

1. Вопросы, не урегулированные настоящим Соглашением, а также международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Ирак, разрешаются в соответствии с законодательством государств Сторон.
2. Стороны по взаимному согласию могут вносить в настоящее Соглашение изменения.

Статья 21

1. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.
2. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок и действует до истечения 6 месяцев с даты, когда одна из Сторон по дипломатическим каналам уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г. " " 20 г. в двух экземплярах, каждый на русском, арабском и английском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу. В случае разночтений для целей толкования используется текст на английском языке.

За Правительство

Российской Федерации За Правительство

Республики Ирак